

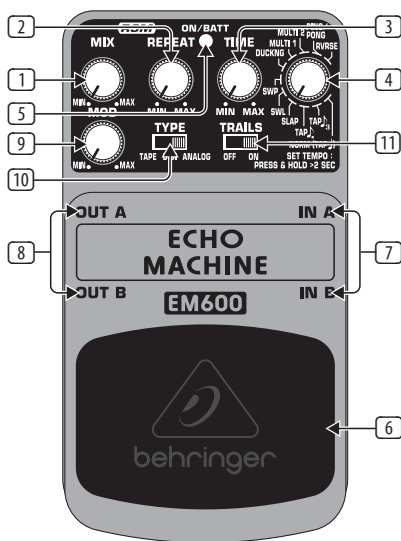
# ECHO MACHINE EM600

Ultimate Echo Modeling Effects Pedal

Мы благодарим Тебя за доверие, оказанное нам при покупке BEHRINGER ECHO MACHINE EM600. Эта ультимативная стерео эхо-педаль передает весь спектр аналоговых, ленточных и цифровых эффектов задержки. Создай свое собственное звучание: старинное ленточное эхо, теплую аналоговую BBD-задержку или чистую высококачественную цифровую задержку!

## 1. Элементы Управления

- 1 Регулятор **MIX** устанавливает уровень задержек.
- 2 Регулятор **REPEAT** устанавливает число задержек.
- 3 Регулятор **TIME** устанавливает время задержки. Временной диапазон зависит от выбранной программы. Время задержки показывает, как быстро повторения сигнала будут следовать за оригинальным сигналом. Низкие установки позволяют использовать педаль для получения эффектов chorus или flanger. В качестве альтернативы Ты можешь задавать темп педальным переключателем. Повторное вращение регулятора отменяет настройки, заданные педальным переключателем.
- 4 С помощью регулятора **MODE** Ты можешь установить один из видов задержки:



Tap 1	Tap 2	Tap 3	Slap	Swell	Sweep	Ducking	Multi 1	Multi 2	Ping Pong	Reverse
„Tapping“ производит четвертое эхо	„Tapping“ производит триольное 1/8-ое эхо	„Tapping“ производит пунктирное 1/8-ое эхо	Быстрое отраженное эхо с короткой задержкой	Эхо с увеличением громкости	Эхо с переменной обратной связью	Громкость эха уменьшается в зависимости от игры	Ритмичная многократная задержка	Ритмичная многократная задержка	Эхо, чередующееся слева направо	Инвертированная задержка сигнала

- 5 **ON/BATT**-светодиодный диод светится, если эффект активирован. Дополнительно Ты можешь проверить состояние батареи.
- 6 Используй педальный переключатель для включения/выключения эффекта. Удерживая педаль в нажатом положении в течение более двух секунд, Ты войдешь в режим ввода и сможешь задать темп, нажав несколько раз на педаль в такт музыке. Повторно удерживая педаль в нажатом положении в течение более двух секунд, Ты выйдешь из режима ввода темпа.
- 7 Разъемы 6,3-мм TS (**IN A/IN B**) предназначены для подключения инструмента. Используй разъем IN A для работы в режиме моно или оба разъема IN A и IN B при работе с источником стереосигнала, например, с генератором эффектов.
- 8 Обе 6,3-мм **OUT A**- и **OUT B**-монохраповые втулки проводят сигнал к Твоему усилителю. Используй оба выхода для работы прибора в стерео режиме. Для работы прибора в монорежиме используй, пожалуйста, только OUT A-соединительный элемент.
- 9 С помощью регулятора **MOD** Ты можешь добавить интересный эффект модуляции к задержкам (положение переключателя **TYPE**: ANALOG = vibrato; DIGITAL = chorus; TAPE = wow и flutter).
- 10 С помощью переключателя **TYPE** Ты можешь установить один из классических видов задержки: TAPE (задержки с высокочастотным демпфированием), DIGI (высококачественные задержки) или ANALOG (хриплые и немного искаженные задержки).
- 11 С помощью переключателя **TRAILS** Ты можешь предотвратить обрезание задержек в момент выключения эффекта.

**DC IN**-соединение служит для присоединения 9 В адаптера, который не входит в объем поставки.

**БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК** расположен под крышкой педали. Чтобы установить или заменить 9 В батарею (не входит в комплект поставки), осторожно сожми шарниры шариковой ручкой и удали крышку педали. Постарайся при этом не поцарапать прибор.

❖ **EM600 не имеет выключателя питания. Прибор включится, как только Ты вставишь штекер в гнездо IN. Для продления срока службы батареи следует при длительных перерывах в эксплуатации вынимать штекер из гнезда IN.**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР** расположен на нижней части прибора.

❖ **В редких случаях нормальная работа устройства может быть нарушена под влиянием внешних факторов (например, электростатических разрядов), которые могут вызвать искажение звука или функциональные сбои. Для восстановления работоспособности, пожалуйста, уменьшите громкость подключенных усилителей и перезапустите устройство, кратковременно отсоединив входной кабель.**

## 2. Указания По Технике Безопасности

Не эксплуатируйте прибор вблизи от источников воды и тепла. Применяйте только авторизованные дополнительные устройства. Никогда не ремонтируйте прибор самостоятельно. Ремонт может производить только квалифицированный специализированный персонал, особенно при повреждениях сетевого провода или сетевой вилки.

## 3. Гарантия

Информацию о наших действительных на сегодняшний день условиях реализации гарантийной услуги Ты можешь получить, посетив страницу <http://behringer.com>.

## 4. Технические Характеристики

### Вход А/Вход В

Разъем 6,3 мм TS

Импеданс 500 кΩ

### Выход А/Выход В

Разъем 6,3 мм TS

Импеданс 1 кΩ

### Источник питания

9 В<sup>+</sup>, 100 мА,  
стабилизированный

### BEHRINGER PSU-SB

США/Канада 120 В ~, 60 Гц

Китай/Корея 220 В ~, 50/60 Гц

Европа/  
Великобритания/  
Австралия 230 В ~, 50 Гц

Япония 100 В ~, 50 - 60 Гц

Экспортная модель 120/230 В ~, 50 - 60 Гц

Разъем питания 2 мм гнездо для подключения источника постоянного тока с минусовым центральным выводом

Батарея 9 В аккумуляторная батарея, тип 6LR61

Потребление тока 60 мА

### Габариты/Вес

Габариты (В x Ш x Г) прил. 54 x 70 x 123 мм

Вес прил. 0,33 кг

Фирма BEHRINGER неустанно старается обеспечить наивысший стандарт качества. Необходимые модификации предпринимаются без предварительного оповещения. Технические данные и внешний вид прибора могут в данном случае не совпадать с указанными параметрами и рисунками.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА МОГУТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАННАЯ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, ЯВЛЯЕТСЯ ВЕРНОЙ НА МОМЕНТ СДАЧИ ДОКУМЕНТА В ПЕЧАТЬ. ВСЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ ЯВЛЯЮТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ. КОМПАНИЯ MUSIC GROUP НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ КОМУ-ЛИБО ИЗ-ЗА ФОРМУЛИРОВКИ, ИЗОБРАЖЕНИЙ ИЛИ УТВЕРЖДЕНИЙ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. ЦВЕТА И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНО ОТЛИЧАТЬСЯ. ПРОДУКЦИЯ КОМПАНИИ MUSIC GROUP ПРОДАЕТСЯ ТОЛЬКО У АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ. ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ДИЛЕРЫ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ АГЕНТАМИ КОМПАНИИ MUSIC GROUP И НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ СВЯЗЫВАТЬ КОМПАНИЮ MUSIC GROUP ПРЯМЫМИ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ИЛИ ПОРУЧИТЕЛЬСТВАМИ. ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЗАЩИЩЕНА ЗАКОНОМ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ. ЧАСТИЧНОЕ ИЛИ ПОЛНОЕ КОПИРОВАНИЕ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ В ЛЮБОМ ВИДЕ И ЛЮБЫМ СПОСОБОМ, КАК МЕХАНИЧЕСКИМИ, ТАК И ЭЛЕКТРОННЫМИ СРЕДСТВАМИ, ВКЛЮЧАЯ КСЕРОКОПИРОВАНИЕ И ЗАПИСЬ НЕЗАВИСИМО ОТ ЦЕЛИ ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ, ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ MUSIC GROUP IP LTD. АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ. © 2013 MUSIC Group IP Ltd. Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands